



# NEWS RELEASE

United States Department of Agriculture • Office of Communications • 1400 Independence Avenue, SW  
Washington, DC 20250-1300 • Voice: (202) 720-4623 • Email: [oc.news@usda.gov](mailto:oc.news@usda.gov) • Web: <http://www.usda.gov>

---

Contacto: Jay Fletcher (202) 690-0495  
Comunicado # 0092.10

## **Secretario De Agricultura Vilsack Anuncia Ayudas Para Mejorar La Infraestructura Del Sistema Electrico**

*Esta inversión ayudara a más de 55,000 usuarios de áreas rurales en 16 estados.*

WASHINGTON, 2 de Marzo de 2010 – El Secretario de Agricultura Federal (USDA) Tom Vilsack, anunció que 29 compañías de servicio eléctrico y cooperativas eléctricas rurales de 16 estados fueron seleccionadas a recibir préstamos y donativos para construir o reparar más de 5,600 millas de líneas eléctricas y de transmisión para hacer mejoras al servicio. Estas mejoras beneficiaran a más de 55,000 clientes rurales.

“Un servicio eléctrico confiable es la base del desarrollo y el crecimiento económico. Los fondos que estoy anunciando hoy van ayudar a miles de clientes de zonas rurales a mejorar el servicio,” indicó Vilsack. Esta inversión que estamos haciendo hoy es un parte del compromiso de la Administración de Obama para desarrollar la infraestructura y construir la economía de nuestras comunidades rurales.”

Los fondos provienen de la Agencia de Desarrollo Rural de USDA y de su Programa de Préstamos para Utilidades y Electricidad. Este Programa se puede utilizar para expandir o mejorar el servicio eléctrico, también ayuda a esfuerzos de proyectos de energía renovable y para establecer programas de conservación de energía. Estos fondos de préstamos y donativos son parte de su presupuesto anual, no son fondos ARRA.

Un ejemplo, la Compañía Halifax Electric Membership Inc., de Enfield, Carolina del Norte, se le aprobó un préstamo de \$6.5 millón para desarrollar un sistema automático de lectura de metro y para reparación de casi 70 millas de cable de distribución eléctrica. Estas mejoras van ayudar a los comercios a atraer nuevos negocios y retener o crear empleos, esta región es una de las más pobres del estado y esta perdiendo mucha población. Estas mejoras a la infraestructura servirán a 1,292 clientes nuevos & existentes.

En Allison, Iowa se le aprobó a la Butler County Rural Electric Cooperative un préstamo de de \$12.7 millones para mejorar, reparar y mantener sus facilidades que fueron dañadas por una tormenta de nieves en el año 2007. Esta cooperativa eléctrica es muy importante en la economía de la región pues sus clientes comerciales son fincas productoras y ellos le suplen la energía eléctrica.

A la Asociación de Electricidad de Kodiak en Alaska se le aprobó un préstamo de \$10.6 millones para mejorar la infraestructura eléctrica. Esta asociación sirve a la Comunidad de Nativos de Alaska.

A continuación una lista de las instituciones que obtuvieron las ayudas. Los fondos serán otorgados siempre que cumplan con los requisitos de la propuesta.

#### Alabama

Baldwin County Electric Membership Corporation se le un préstamo aprobó \$42,950,000.

#### Alaska

Kodiak Electric Cooperative Inc. se le aprobó un préstamo \$10,600,000.

#### Arizona

Mohave Electric Cooperative Inc. se le aprobó un préstamo \$28,075,000.

#### Arkansas

Petit Jean Electric Cooperative Corporation se le aprobó un préstamo \$10,589,000.

Carroll Electric Cooperative Corporation se le aprobó un préstamo de \$43,413,000.

#### Colorado

Morgan County Rural Electric Association se le aprobó un préstamo de \$6,823,000.

#### Georgia

Coastal Electric Membership Corporation se le aprobó un préstamo de \$18,000,000.

Washington Electric Membership Corporation se le aprobó un préstamo de \$13,346,000.

Sumter Electric Membership Corporation se le aprobó un préstamo de \$10,000,000.

#### Iowa

Butler County Rural Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$12,700,000.

Grundy County Rural Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$732,000.

#### Minnesota

Lyon-Lincoln Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$4,483,000.

## Missouri

White River Valley Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$51,427,000.

Farmer Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$9,500,000.

Howard Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$5,249,000.

## Montana

Ravalli County Electric Cooperative Inc. se le aprobó un préstamo de \$6,100,000.

## Nuevo México

Jemez Mountain Electric Cooperative Inc. se le aprobó un préstamo de \$28,983,000.

Farmer Electric Cooperative, Inc se le aprobó un préstamo de \$28,101,000.

## North Carolina

Energy United Electric Membership Corporation se le aprobó un préstamo de \$69,000,000.

Halifax Electric Membership Corporation se le aprobó un préstamo de \$6,500,000.

## North Dakota

Capital Electric Cooperative, Inc se le aprobó un préstamo de \$15,000,000.

Northern Plains Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$17,000,000.

Mountrail-Williams Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$34,000,000.

## Ohio

North Western Electric Cooperative Cooperative se le aprobó un préstamo de \$4,750,000.

## Texas

Karnes Electric Cooperative, Inc. se le aprobó un préstamo de \$6,718,000.

Houston County Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$11,940,000.

Greenbelt Electric Cooperative, Inc. se le aprobó un préstamo de \$2,990,000.

Central Texas Electric Cooperative se le aprobó un préstamo de \$34,000,000.

## Wyoming

Wheatland Rural Electric Association se la aprobó un préstamo de \$4,255,000.

Desarrollo Rural de USDA administra y supervisa más de 40 programas de vivienda, negocios, infraestructura y facilidades comunales a través de su red de 6,100 empleados localizados a través de 500 oficinas nacionales, estatales y locales. Estos programas están diseñados para mejorar la calidad de vida de nuestras comunidades rurales en América a residentes, comerciantes, agricultores y ganaderos. Desarrollo Rural tiene un portafolio con más de \$125 billones en préstamos y garantías de préstamos.

#

*USDA es una entidad proveedora, empleadora y prestamista con una política de igualdad de oportunidades. Para presentar una demanda por discriminación, escriba a: USDA, Director, Oficina de Derechos Civiles, 1400 Independence Ave., S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (mensaje de voz), ó al (202) 720-6382 (TDD).*